

SHOWA
376R

6/S • 7/M • 8/L • 9/XL • 10/XXL

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SATRA Technology Europe Ltd.,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland
Notified Body No.2777

Made in Vietnam

-Authorized Representative / Importer

 **SHOWA International (Netherlands) B.V.**
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer

 **SHOWA GLOVE Co.**
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

 **SHOWA**
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

 **SHOWA**
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

 **SHOWA**
680 Dohertys Road, Truganina, VIC, 3029 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

376R(0522-5)

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

EN ISO 21420:2020
Level 5

Dexterity
Dextérité
Fingerfertigkeit
Destrezza
Destreza
Destreza

Soepelheid
Kätevvyys
Fingerkänsla
Fingerføling
Fingerfølsomhet
manualność

Hassasiyet
Ročnost
Spretnost
Dexteritate
Uchopová schopnost
Kézügyesség

Ελευθερία κινήσεων
Spretnost
Сръчност
Obratnost
Функциональные возможности
مهارَة

Min. Max.
1 2 3 4 5

EN 388:2016+A1:2018



Mechanical risks
Risques mécaniques
Mechanische Risiken
Rischi meccanici
Riesgos mecánicos
Riscos mecánicos

Mechanische risico's
Suojaa mekaanisilta vaaroilta
Mekaaniska risker
Mekaniske risici
Mekaniske farer
zagroženiami mechanicznymi

Mekanik riskler
Mehansko tveganje
Mehanički rizici
Riscuri mecanice
Mechanická rizika
Mechanikai veszélyek

Μηχανικοί κίνδυνοι
Mehaničke rizike
Механични рискове
Mehanični riziká
Механические риски
مخاطر ميكانيكية

Abrasion
Abrasion
Abrieb
Abrasion
Abrasión
Abrasão
Schuurweerstand
Hankaus
Nöjningshårdighet
Slidstyrke
Slitestykke
Przetarcie
asinma
Abrazija
Abrazija
Abraziune
Odolnost proti oděru
Kopasállóság
Трйрн
Набанње
Изтривање
Odieranie
Истиранье

Cut
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärståndighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme
Rez
Posekotina
Täiere
Odolnost proti řezu
Vágásállóság
Койлуката
Presijecanje
Прорязване
Prerezanje
Paspezy

Tear
Déchirure
Weiterreißen
Strappo
Desgarro
Rasgo
Scheurweerstand
Repäisy
Rivähälfästhet
Brudstyrke
Rivestykke
rozdarcie
Yirtulma
Trganje
Cepanje
Sfășiere
Odolnost proti dalšimu trhání
Szakadással szembeni ellenállás
Τρυπηματα
Trganje
Раздиране
Roztrhnutie
Износ

Puncture
Perforation
Durchstich
Perforazione
Perforación
Perfuração
Weerstand tegen perforatie
Pisto
Punkteringsmotstånd
Gennemhulningsmodstand
Punktering
przebiecie
Delinme
Predranja
Punkcija
Sfășiere
Perforare
Pisto
Atlyukadással szembeni ellenállás
Τρυπηματα
Probianje
Пробождање
Preprichnutie
Проколы

Cut EN ISO 13997
Coupure
Schnitt
Taglio
Corte
Corte
Snijweerstand
Viilto
Skärståndighet
Skærefasthed
Kutt
przecięcie
Kesilme
Rez
Posekotina
Täiere
Odolnost proti řezu
Vágásállóság
Κοιλυματα
Presijecanje
Прорязване
Prerezanje
Paspezy

Min. Max.
0 1 2 3 4

N/A Min. Max.
X 0 1 2 3 4 5

Min. Max.
0 1 2 3 4

Min. Max.
0 1 2 3 4

N/T Min. Max.
X A B C D E F

Level 1 100
Level 2 500
Level 3 2000
Level 4 8000
Level 5 -

Level 1 1,2
Level 2 2,5
Level 3 5,0
Level 4 10,0
Level 5 20,0

Level 1 10 N
Level 2 25 N
Level 3 50 N
Level 4 75 N
Level 5 -

Level 1 20 N
Level 2 60 N
Level 3 100 N
Level 4 150 N
Level 5 -

Level A 2 N
Level B 5 N
Level C 10 N
Level D 15 N
Level E 22 N
Level F 30 N

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
*0: Below minimum

[EN]

Liner: Nylon, Polyester, Polyurethane
Coating: Nitrile

• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. • Protection against mechanical risks. • Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks. • The performance levels apply to the palm side. • Store in a dry place, away from the light. • Wash at 40°C max. • No change in performance after 3 wash cycles. • Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. • When putting on gloves, grasp the glove at the bottom of the cuff and pull the glove over your hand. Ensure the gloves fit well. Repeat on the other hand. • When removing gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until off. Repeat on the other hand. • These gloves have an obsolescence of 3-5 years with correct storage in an unused condition. It cannot be guaranteed as the material will be affected by external factors such as temperature, humidity, ozone, etc.

[FR]

Tricot: Nylon, Polyester, Polyuréthane
Enduction: Nitrile

• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. • Protection contre les risques mécaniques. • Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement. • Les niveaux de performances s'appliquent à la paume de la main. • Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. • Laver à 40°C max. • Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage. • Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. • Pour utiliser des gants, tenir le gant par le bout de la manchette et enfiler le gant sur la main en l'étirant. S'assurer que les gants sont bien ajustés. Répéter l'opération sur l'autre main. • Pour retirer les gants, mettez les bouts des doigts d'une main dans la paume de l'autre main. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit enlevé. Répéter l'opération sur l'autre main. • Ces gants ont une obsolescence de 3 à 5 ans dans des conditions de stockage correctes lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Leur durée de vie ne peut pas être garantie car la matière sera affectée par des facteurs externes tels que la température, l'humidité, l'ozone, etc.

[DE]

Trägergewebe: Nylon, Polyester, Polyurethan
Beschichtung: Nitril

• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Schutz gegen mechanische Risiken. • Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken. • Die Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handfläche. • Trocken und vor Licht geschützt lagern. • Waschen bei max. 40°C. • Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. • Fassen Sie beim Anziehen der Handschuhe den jeweiligen Handschuh am unteren Ende der Stulpe an und ziehen Sie den Handschuh über Ihre Hand. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig anliegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Legen Sie zum Ausziehen der Handschuhe die Fingerkuppen der einen Hand auf die Handinnenfläche des anderen Handschuhs. Ziehen Sie den Handschuh vollständig von der Hand. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Diese Handschuhe sind bei korrekter Lagerung in unbenutztem Zustand 3-5 Jahre haltbar. Dieser Zeitraum kann jedoch nicht garantiert werden, da das Material durch äußere Faktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon usw. beeinträchtigt werden kann.

[IT]

Fodera: Nylon, Poliestere, Poliuretano
Rivestimento: Nitrile

• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Protezione contro i rischi meccanici. • Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati. • Le prestazioni fanno riferimento al palmo del guanto. • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. • Lavare a 40°C massimo. • Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio. • Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Quando si indossano i guanti, afferrare il guanto nella parte inferiore del polsino e tirare il guanto sulla mano. Assicurarsi che i guanti calzino bene. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Quando si rimuovono i guanti, posizionare la punta delle dita nel palmo dell'altro guanto. Tirare il guanto finché non si sfila. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Questi guanti hanno una validità di 3-5 anni se conservati in modo corretto prima di essere utilizzati. Non può essere garantita tale validità in quanto il materiale sarà influenzato da fattori esterni quali temperatura, umidità, ozono, ecc.

[ES]

Forro: Nylon, Poliéster, Poliuretano
Recubrimiento: Nitrilo

• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato. • Protección contra riesgos mecánicos. • No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo. • Los niveles de rendimiento aplicados en la palma. • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad. • Lavado a 40°C max. • No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado. • Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. • Al ponerse los guantes, agarre los guantes por la parte inferior del puño y tire del guante sobre su mano. Asegúrese de que los guantes se ajustan bien. Repita el procedimiento con la otra mano. • Al quitarse los guantes, coloque la punta de los dedos en la palma del otro guante. Tire del guante hasta sacarlo. Repita el procedimiento con la otra mano. • Estos guantes tienen una obsolescencia de 3 a 5 años con un almacenamiento correcto en condiciones de no uso. No puede garantizarse, ya que el material se verá afectado por factores externos como la temperatura, la humedad, el ozono, etc.

[PT]

Forro: Nylon, Poliéster, Poliuretano
Revestimento: Nitrilo

• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente. • Proteção contra os riscos mecânicos. • Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento. • Níveis de desempenho aplicadas em palma. • Conservar ao abrigo da luz e da humidade. • Lavar a 40°C max. • Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem. • Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição. • Ao colocar luvas, agarre a luva na parte inferior do punho e puxe a luva sobre a sua mão. Certifique-se de que as luvas se adaptam bem às mãos. Repita na outra mão. • Ao remover luvas, coloque as pontas dos dedos na palma da outra luva. Puxe a luva até a remover. Repita na outra mão. • Estas luvas têm uma obsolescência de 3 a 5 anos com o armazenamento correto e sem terem sido utilizadas. Tal facto não pode ser garantido uma vez que o material será afetado por fatores externos como a temperatura, humidade, ozono, etc.

[NL]

Voering: Nylon, Polyester, Polyurethaan
Coating: Nitril

• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. • Bescherming tegen mechanische risico's. • Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. • De prestatieniveaus zijn van toepassing op de handpalmzijde. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Wassen op 40°C max. • Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Wanneer u de handschoenen aantrekt, pakt u de handschoenen vast aan de onderkant van de manchet en trekt u de handschoenen over uw hand. Zorg dat de handschoenen goed volledig goed zitten. Herhaal aan de andere kant. • Wanneer u de handschoenen uittrekt, plaatst dan uw vingertoppen in de handpalm van de andere handschoenen. Trek de handschoenen uit. Herhaal aan de andere kant. • Deze handschoenen hebben een houdbaarheid van 3-5 jaar bij correcte opslag in een ongebruikte toestand. De houdbaarheid kan niet worden gegarandeerd, aangezien het materiaal wordt beïnvloed door externe factoren zoals temperatuur, vochtigheid, ozon, etc.

[FI]

Vuori: Nylon, Polyesteri, Polyuretaani
Pinoite: Nitrili

• Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. • Suojaus mekaanisia riskejä vastaan. • Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö-tai takertuminen riskejä. • Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa. • Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa. • Pesu 40°C max. • Ei muutoksia suoritustasoissa 3 pesun jälkeen. • Ennen käyttöä, tarkasta käsiheet mahdollisten virheiden vuoksi. • Pue käsiheet istuvalla käsiineeseen hihansuun alareunasta ja vetämällä käsiine käteen. Varmista, että käsiheet istuvat hyvin. Toista sama toisella kädellä. • Irrota käsiheet asettamalla sormenpää toisen käsiineen kämmentä vasten. Vedä käsiine pois. Toista sama toisella kädellä. • Oikein säilytettynä nämä käsiheet kestävät 3-5 vuotta uuden veroisina. Tätä ei voida kuitenkaan taata, koska materiaaliin vaikuttavat ulkoiset tekijät, kuten mm. lämpötila, kosteus ja otsoni.

[SV]

Foder: Nylon, Polyester, Polyuretan

Beläggning: Nitril

• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående. • Skydd mot mekaniska risker. • Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar. • Prestandanivärerna gäller för handflatan. • Förvaras torrt och skyddad mot ljus. • Tvättas i max 40°C. • Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler. • Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen. • När du sätter på handskarna ska du fatta tag nedest på manschetten och dra handsken på handen. Se till att handskarna sitter bra. Upprepa för den andra handen på samma sätt. • När du tar av handskarna ska du placera fingertopparna i den andra handsken handflata. Dra av handsken helt. Upprepa för den andra handen på samma sätt. • Dessa handskar har en hållbarhetstid på 3–5 år om de förvaras korrekt i oanvänt skick. Tiden kan dock inte garanteras, eftersom materialet påverkas av externa faktorer såsom temperatur, fuktighet, ozon m.m.

[DA]

Liner: Nylon, Polyesterstriik, Polyurethan

Belægg: Nitril

• I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance. • Beskyttelse mod mekaniske risici. • Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici. • Ydeevnen gælder håndfladen. • Opbevares på et tørt og mørkt sted. • Vask ved 40°C max. • Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask. • Inspicer handsken for fejl og mangler før brug. • Når du tager handske på, skal du tage fat i handsken i bunden af kraven og trække handsken over din hånd. Sørg for, at handskerne sidder som de skal. Gentag dette for den anden hånd. • Når du tager handske af, skal du sætte fingerspidserne i håndfladen på den anden handske. Træk i handsken, indtil du har taget den helt af. Gentag dette for den anden hånd. • Disse handsker forældes over en periode på 3-5 år ved korrekt opbevaring i ubrugt stand. Det kan ikke garanteres, idet materialet påvirkes af udefrakommende faktorer, såsom temperatur, luftfugtighed, ozon osv.

[NO]

För: Nylon, Polyester, Polyuretan

Belägg: Nitril

• Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart. • Beskyttelse mot mekaniske farer. • Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast. • Disse beskyttelsesnivåene gjelder håndflaten. • Lagres på et tørt, mørkt sted. • Vask på 40°C maks. • Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesyklusar. • Før bruk, sjekk hansen for mulige feil. • For å ta på deg hanskene, ta tak i hansen nedest på mansjetten og trekk hansen over hånden. Sørg for at hanskene har god passform. Gjentå på den andre hånden. • Når du tar av hanskene, legg fingertuppene i håndflaten på den andre hansen. Trekk hansen av. Gjentå på den andre hånden. • Disse hanskene har en holdbarhet på 3-5 år ved korrekt oppbevaring i ubrukt tilstand. Dette kan ikke garanteres, ettersom materialet forringes av eksterne faktorer som temperatur, luftfuktighet, ozon osv.

[PL]

wkład: Nylon, Poliester, Poliuretan

Oblanie: Nityrl

• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej. • Ochrona przed zgrozzeniami mechanicznymi. • Nie należy stosować w środowisku, w którym występuje chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia. • Poziomy odporności dotyczą tylko części powleczonej. • Przechowywać w suchym ciemnym miejscu. • Prać w temperaturze do 40°C. • Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania. • Przed użyciem należy dobrze dopasowane. Powtórzyć czynność z drugą dłońią. • Zdejmując rękawice, włożyć czubki palców do wnętrza części chwytniej drugiej rękawicy. Ściągać rękawicę, aż do jej zdjęcia. Powtórzyć czynność z drugą dłońią. • Te rękawice mają termin przydatności do użycia wynoszący 3-5 lat, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania w stanie nieużywany. Ten termin nie jest gwarantowany, ponieważ na materiał negatywnie wpływają czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura, wilgotność, ozon itp.

[CS]

Úplet: Nylon, Polyester, Polyuretan

Máčení: Nitril

• V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc. • Ochrana proti mechanickým a chemickým rizikům, s elektrostatickými vlastnostmi. • Nepoužívejte v porostředí s výskytém rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů nebo zasažení proudem. • Třídý ochrany se vztahují na dlaňovou část. • Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření. • Perte při maximální teplotě 40°C. • Beze změn ochranných vlastností po třech pracích cyklech. • Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu. • Při nasazování rukavic uchopte rukavici za spodní okraj manžety a navlečte rukavici na ruku. Zajistěte, aby rukavice dobře padla. Postup opakujte na druhé ruce. • Při snímání rukavic opřete konečky prstů o dlaň druhé rukavice. Táhnete za rukavici, dokud z ruky neskloznete. Postup opakujte na druhé ruce. • Tyto rukavice mají při správném skladování v nepoužitém stavu životnost 3-5 let. Nelze ji ovšem zaručit, neboť materiál bude ovlivněn externími činiteli, jako jsou teplota, vlhkost, ozon atd.

[HU]

Hordozóanyag: Nylon, Poliélszter, Poliuretán

Bevonat: Nitril

• Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges. • Mechanikai veszélyek elleni védelemre. • Vegyi anyagok, elektromosság, hő vagy áthurokolódás okozta veszélyek esetén ne használja. • A teljesítményszintek a tenyérfelületre vonatkoznak. • Száraz, fénytől védett helyen tárolandó. • Mosási hőmérséklet mxiimum 40°C. • 3 mosás sem idéz elő teljesítménysökkenést. • Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek. • Kesztyűáthasználathoz fogja meg a kesztyűt manzsettája aljánál, majd húzza fel a kezére. Győződjön meg róla, hogy jó-e a kesztyű mérete. Ismételje meg a másik kezével. • A kesztyű levételkor helyezze ujjhegyeit a másik kesztyű tenyér részéhez. Húzza le a kesztyűt. Ismételje meg a másik kezével. • Ezeknek a kesztyűknek megfelelő tárolás esetén, nem használhat állapotban a tárolhatósági ideje 3-5 év. Azonban ez nem garantálható, mert az anyagukra külső tényezők, például a hőmérséklet, a páratartalom, az ózon stb. hatnak.

[EL]

Επένδυση: Νάιλον, Πολυεστέρας, Πολιουρεθάνη

Επίστρωση: Νιτρίλιο

• Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια. • Προστασία από μηχανικούς κινδύνους. • Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικοί, ηλεκτρικοί, θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής. • Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την πλευρά της παλάμης. • Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον. • Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C. • Κάμια αλλαγή στην απόδοση μετά από 3 κύκλους πλύσης. • Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα. • Όταν φοράτε τα γάντια, πιάστε το γάντι από το κάτω μέρος του ρεβέρ και τραβήξτε το γάντι προς τα πάνω στο χέρι σας. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν καλά. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι. • Όταν αφαιρείτε τα γάντια, βάλτε τα δαχτυλά σας μέσα στην παλάμη του άλλου γαντιού. Τραβήξτε το γάντι μέχρι να το βγάλετε. Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι. • Αυτά τα γάντια έχουν διάρκεια ζωής 3-5 χρόνια με σωστή αποθήκευση σε αεροστεγήτητα κατάσταση. Δεν σας εγγυόμαστε, καθώς το υλικό θα υποβαθμιστεί από εξωτερικούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία, η υγρασία, το όζον κ.λπ.

[HR]

Oblaganje: Najlon, Poliester, Poliuretan

Materijal zaštitnog sloja: Nitril

• U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć. • Zaštita od mehaničkih rizika. • Ne koristite kemikalijama, električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima. • Razine izvedbe odnose se na dlan. • Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla. • Pranje na maks. 40°C. • Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja. • Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnost ili zbog nedostataka. • Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko svoje ruke. Osigurajte da rukavice dobro pristaju. Ponovite na drugoj ruci. • Kada skidate rukavice, postavite rvhove prstiju u dlan druge rukavice. Povucite rukavicu dok je ne skinete. Ponovite na drugoj ruci. • Ove rukavice će zastarjeti nakon 3-5 godina uz pravilno skladištenje u neiskorištenom stanju. Ne može se jamčiti jer će na materijal utjecati vanjski čimbenici kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

[TR]

Astar: Naylon, Polyester, Poliüretan

Kaplama: Nitril

• Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır. • Mekanik risklere karşı koruma. • Kimyasal, elektriskel, termal veya eldivenin makinelerle kaplıma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız. • Performans seviyeleri avuç içi bölümünde geçerlidir. • İştikan uzak, kuru bir yerde saklayınız. • Maksimum 40°C’de kullanınız. • 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değışiklik olmaz. • Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz. • Eldivenleri giyerken, eldiveni bileklik kışından tutup elinizin üzerine çeki. Eldivenlerin elinize iyi oturduğundan emin olun. Diğer eldivine tekrar edin. • Eldivenleri çıkarrken parmak uçlarını diğer eldivenin avuç içine yerleştirin. Eldiveni çıkana kadar çekin. Diğer eldivine tekrar edin. • Bu eldivenler, kullanılmamış durumda doğru depolama ile özellikli 3-5 yıl boyunca koruyacaktır. Malzeme sıcaklık, nem, ozon vb. gibi dış faktörlerden etkileneceği için garanti edilemez.

[SL]

Obloga: Najlon, Poliester, Poliuretan

Prevleka: Nitril

• V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč. • Zaščita pred mehanskimi tveganji. • Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemično, električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja. • Nivo zmogljivosti se nanaša samo na dlan rokavice. • Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo. • Perite pri največ 40°C. • Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih. • Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti. • Ko si nadenete rokavice, primite rokavico na dnu manšete in povlecite rokavico čez roko. Prepričajte se, da se rokavice dobro prilagajo. Ponovite na drugi strani. • Ko odstranjujete rokavice, položite konice prstov v dlan druge rokavice. Poteignite rokavico, dokler se ne sname. Ponovite na drugi strani. • Te rokavice imajo ob pravilnem shranjevanju v neuporabljenem stanju zastarelost 3–5 let. Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanji dejavniki, kot so temperatura, vlaga, ozon itd.

[SR]

Postava: Najlon, Poliester, Poliuretan

Presvlaka: Nitril

• U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara. • Zaštita od mehaničkih rizika. • Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavljivanja. • Nivoi učinka važe samo za stranu dlana. • Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti. • Prati na maksimalnoj temperaturi 40°C. • Bez promena u učinku nakon 3 ciklusa pranja. • Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti. • Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžetne i povucite rukavicu preko ruke. Uverite se da su vam rukavice taman. Ponovite na drugoj ruci. • Kada skidate rukavice, postavite rvhove prstiju u dlan druge rukavice. Vucite rukavicu dok ne spadne. Ponovite na drugoj ruci. • Ove rukavice zastarevaju posle 3-5 godina uz ispravno skladištenje u neiskorišćenom stanju. Garancija se ne može dati jer će na materijal uticati spoljni faktori kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

[RO]

Materialul căptușeli: Nailon, Poliester, Poliuretan

Material de acoperire: Nitril

• În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical. • Protecție împotriva riscurilor mecanice. • Nu utilizați acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de agățare. • Nivelurile de performanță se referă la palma mânășii. • A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui. • Spălați la max. 40°C. • Nicio schimbare a performanței după 3 cicluri de spălare. • Înainte de utilizare, verificați mânășile pentru orice defect sau imperfecțiune. • Când vă puneți mânășile, apucați mânășa de partea de jos a manșetei și trageți mânășa peste mână dumneavoastră. Asigurați-vă că mânășile se potrivesc bine. Repetați la cealaltă mână. • Când scoateți mânășile, poziționați vârfulurle degetelor în palma celeilalte mânășii. Trageți mânășa până a țesit. Repetați la cealaltă mână. • Aceste mânăși au o perioadă de valabilitate de 3-5 ani cu o depozitare corectă, în stare de neutilizare. Nu se poate garanta deoarece materialul va fi afectat de factori externi, cum ar fi temperatură, umiditate, ozon etc.

[BG]

Външен слой: Найлон, Полиестер, Полиуретан

Покритие: Нитрил

• В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ. • Защита срещу механични рискове. • Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от запалитане. • Нивата на ефективност се отнасят само за областта върху дланта. • Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина. • Перете на максимална температура от 40°C. • Ефективността не се променя след 3 изпирания. • Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди. • Когато слагате ръкавиците, хванете ръкавицата от долната страна на маншета и я издърпайте нагоре. Уверете се, че ръкавиците са правилен размер. Повторете с другата ръка. • Когато сваляте ръкавиците, сложете върховете на пръстите в дланта на другата ръкавица. Издърпайте ръкавицата, докато я сваляте. Повторете с другата ръка. • Тези ръкавици имат срок на годност 3-5 години при правилно съхранение в неизползвано състояние. Не може да се гарантира, тъй като материалът ще бъде повлиян от външни фактори като например температура, влажност, озон и т.н.

[SK]

Základný materiál: Nylon, Polyester, Polyurethane

Povrstvenie: Nitril

• V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. • Ochrana proti mechanickým rizikám. • Nepoužívať v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotania sa. • Úroveň ochrany sa vzťahuje na dlaňovú stranu. • Uchovávaťe na suchom mieste, mimo dosahu svetla. • Prať pri max. 40°C. • Po 3 pracích cykloch nedošlo k žiadnej zmene účinnosti. • Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chýbné. • Pri nasadzovaní rukavic uchopte rukavicu v spodnej časti manžety a rukavici si pretiahnite cez ruku. Uistite sa, že rukavica dobre sedí. Zopakujte to na druhej ruke. • Pri vyzlekaní rukavic vložte konce prstov do dlane s druhou rukavicou. Rukavicu ťahajte, kým ju nevyzlečiete. Zopakujte to na druhej ruke. • Tieto rukavice majú pri správnom skladovaní v nepoužívanom stave trvanlivosť 3-5 rokov. Nemožno to však zaručiť, pretože materiál bude ovplyvňovaný vonkajšími faktormi, ako je teplota, vlhkosť, ozón atď.

[RU]

Подкладка: Нейлон, Полиэстер, Полиуретан

Покрытие: Нитрил

• При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью. • Защита от механических рисков. • Не использовать при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания. • Уровни эффективности применимы только к стороне ладони. • Хранить в сухом месте вдали от источников света. • Стирать при температуре не выше 40°C. • После 3 циклов стирки эффективность не изменяется. • Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака. • При надевании перчаток возьмите перчатку за нижнюю часть манжеты и натяните перчатку на руку. Убедитесь, что перчатки подходят по размеру. Повторите операцию с другой рукой. • При снятии перчаток поместите кончики пальцев на ладонь другой перчатки. Стыгаивайте перчатку, пока не снимете. Повторите операцию с другой рукой. • Эти перчатки имеют срок устаревания 3-5 лет при правильном хранении в неиспользованном состоянии. Это не может быть гарантировано, так как на материал будут воздействовать внешние факторы, такие как температура, влажность, озон и т. д.

[AR]

البطانة: نيلون، بوليستر، بولي يوريثين

غلاف: نيتريل

• في حالة الإصابة برد فدل تحسسي، ينبغي الحصول على الر عاية الطبية على الفور. • حماية من المخاطر الميكانيكية. • لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الشبائكات. • مستويات الأداء تطبق على جانب اليد راحة اليد. • قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء. • تغسل بدرجة حرارة 40 ° مئوية كحد أقصى. • لا تغير في الأداء بعد دورات الغسل التالية. • أمض القفازات قبل الاستخدام جيداً وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف. • عند ارتداء القفازات، أمسك القفاز من أسفل الكم واسحب القفاز على يدك. تأكد من أن القفازات متنااسبة لليد بشكل جيد. كرر الأمر مع اليد الأخرى. • عند خلع القفازات، ضع أطراف الأصابع في راحة يد القفاز الآخر. واسحب القفاز حتى تنزعه. كرر الأمر مع اليد الأخرى. • تتراوح مدة صلاحية هذه القفازات من 3 إلى 5 سنوات بشرط تخزينها بشكل صحيح في حالة غير مستخدمة. ولا يمكن ضمان ذلك نظراً لتأثير خامات القفازات بالعوامل الخارجية مثل درجة الحرارة، والرطوبة، وما إلى ذلك.